

54D124096



Textiles from Bohemian and Moravian Synagogues
from the Collections of the Jewish Museum in Prague

Edited by Ludmila Kybalová, Eva Kosíková and Alexandr Putík

Essays written by Zlata Černá, Vlastimila Hamáčková,
Ludmila Kybalová, Veronika Nauschová, Markéta Procházková,
Alexandr Putík, Michaela Scheibová, Jiřina Sedínová,
Dana Veselská, Magda Veselká and Helena Votočková

Catalogue by Ludmila Kybalová
with Michaela Scheibová, Marcela Vondrová
and Iveta Vondráčková

Translated from the Czech by Derek Paton

English copy edited by Alexandr Putík

Art director Eva Kosíková

Graphic design and layout by Clara Islerová

Maps by Jiří Fiedler, drawn by Milan Jaroš

Photographs by Dana Cabanová, Petr Kliment

and Jiří Tatranský

Colour correction by Petr Kliment

Indexes compiled by Alena Pačková, Michaela Scheibová
and Iveta Vondráčková

Technical editing by Hana Vašková

Printed by Label, Kutná Hora

Copyright © 2003 by Jewish Museum in Prague

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any
means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise,
without the prior written permission of the copyright owner.

The Jewish Museum in Prague
U Staré školy 1, 110 00 Praha 1
<http://www.jewishmuseum.cz>
ISBN 80-85608-65-0

Lion, detail of a curtain, appliqué,
1849; inv. no. 3.420 (cat. no. 372)

NÁRODNÍ KNIHOVNA



1001077938

- 7 Preface
Leo Pavlát
- 9 Acknowledgements
Ludmila Kybalová
- 11 Hazkarah of Gadel Shammash Zappert
and his Family
transl. Michaela Scheibová and Derek Paton

ESSAYS

- 15 Introduction: Synagogue Textiles in the Collections
of the Jewish Museum in Prague
Ludmila Kybalová
- 25 Jewish Textiles in Biblical Times: Some Comments
Ludmila Kybalová
- 31 Special Features of Moravian Synagogue Textiles:
Material, Influences, Ornamentation and Symbols
Dana Veselská
- 47 The Kapporet as a Synagogue Item: Its Origin
and Development
Dana Veselská and Michaela Scheibová
- 51 Ottoman Fabric in Synagogue Textiles of the Jewish
Museum in Prague
Markéta Procházková
- 69 Chinese Fabric in Synagogue Textiles of the Jewish
Museum in Prague
Zlata Černá
- 73 Before the Curtain, Behind the Curtain: Parokhot
of Prague Synagogues and Their Donors, 1648–1744
Alexandr Putík
- 93 Dedicatory Inscriptions on Synagogue Textiles
Jiřina Sedínová
- 109 The Donation of Synagogue Textiles as Reflected
in Epitaphs at the Old Jewish Cemetery in Prague
Vlastimila Hamáčková
- 117 Restoration, Conservation and Storage of the Textile
Collection of the Jewish Museum in Prague
Veronika Nauschová and Helena Votočková



Res. 23

19 6280

- 121 The Problem of Identifying 'Collection Points' in the German Catalogue of the Jewish Museum in Prague
Magda Veselská

- 128 Map of the Major Jewish Communities in the Bohemian Lands in the 17th–20th Centuries
Jiří Fiedler and Milan Jaroš

- 129 Map of the 'Collection Points' in the Protectorate of Bohemia and Moravia
Jiří Fiedler and Milan Jaroš

- 130 A List of 'Collection Points' in the German Catalogue

CATALOGUE:

- 133 A Selection of Bohemian and Moravian Synagogues Textiles
Ludmila Kybalová with Michaela Scheibová, Iveta Vondrášková and Marcela Vondrová
A Note for Users of the Catalogue

TEXTILE TECHNIQUES

- 135 **Embroidery**
135 'Classic Embroidery'
156 Embroidered inscription fields
161 'Classic embroidery' – the revival of historical styles
161 Architectural Composition
162 The framed dedicatory inscription
165 Inscriptions enclosed in wreaths
170 'Classic embroidery' – Art Nouveau
172 Brightly coloured embroidery

183 Other Techniques

- 183 Appliqué
192 Lace and trimmings
196 Patchwork
197 Printed fabrics

201 Patterned fabrics

- 201 The earliest fabrics (from the late fifteenth century to the early eighteenth)
210 Bizarre silks (1700–20)
220 Eighteenth and nineteenth-century patterned fabrics
221 Eighteenth century
240 Nineteenth century
245 Revival of historical patterns

255 Oriental fabrics

JEWISH SYMBOLS

- 259 Lion
292 Deer
295 Bear
296 Wolf
296 Birds and griffins
300 Cherubim
302 The Sanctuary, the Torah, the altar with flames
304 The Levite pitcher and basin
312 Hands raised in blessing
320 Candelabrum
322 The Tablets
328 Groups of symbols
333 Star of David
335 Crown
339 Vases

342 Circumcision curtain

VARIOUS

- 345 Textiles made from shawls and tallits
347 Textiles devalued by subsequent alterations and renovations
347 Textiles influenced by the Bohemian and Moravian folk art
351 Labels
352 Coats of arms
356 Curiosities
358 *Bibliography*
360 *Glossary of Hebrew terms*
362 *The Jewish Calendar*
363 *Contributors*
364 *Index of personal names*
374 *Index of place names*

Note: Items mentioned in the essays but not included in the Catalogue are referred to as 'NIC'